

Domino



**CLASSIC
BY DJECO**

5-99
YEARS



Dès 5 ans



2 - 4



10 min

Contenu:

28 dominos

But du jeu:

Se débarrasser de tous ses dominos.

Préparation du jeu:

Les dominos sont étalés sur la table, faces cachées, mélangés et distribués aux joueurs. À 2 joueurs, chacun reçoit 7 dominos; à 3 ou 4 joueurs, 6 dominos. Le reste des dominos est laissé de côté et constitue la pioche.

Déroulement du jeu:

On joue dans le sens des aiguilles d'une montre.

Celui qui a le double le plus élevé commence et le pose au centre de la table. (Remarque : si personne n'a de double, c'est le plus jeune qui commence).

Le joueur suivant doit alors poser un domino dont l'un des côtés a le même nombre de points que ce double. Ex : le 1^{er} double posé est un 5/5, le joueur suivant doit poser un domino 5/x et venir coller le côté « 5 » à l'une des 2 extrémités du 1^{er} domino.



ou

Puis c'est au joueur suivant d'ajouter un domino à la chaîne, en respectant cette même règle : On doit obligatoirement accolés 2 dominos dont les côtés voisins sont identiques.

Exemple: si aux extrémités de la chaîne, de domino(s) posé(s) se trouvent « 3 » et « 2 » points, le joueur suivant doit obligatoirement poser un domino ayant un côté « 2 » ou un côté « 3 ».



Si le joueur n'a pas de domino qui convient, il pioche un domino et passe son tour.

Fin de la partie:

Le premier qui a posé tous ses dominos remporte la partie. Il se peut que le jeu soit bloqué car aucun des joueurs ne peut plus poser de dominos. Alors, le joueur ayant le moins de points dans les dominos qui lui reste est déclaré vainqueur.



5 years upwards



2 - 4



10 min

Contents:

28 dominoes

Object:

To play all of your dominoes.

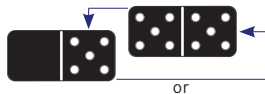
Preparing to play:

Spread the dominoes out face down on the table, mix them up and distribute them between the players. With two players, each receives seven dominoes; with three or four players, six dominoes. The rest of the dominoes are left to one side and constitute the draw pile.

How to play:

The game proceeds in a clockwise direction around the table. Whoever has the highest double plays first and places it in the middle of the table. (Note: If no one has a double, the youngest player starts).

The next player must then play a domino which has the same number of points as the double at one end. E.g. If the first double played is 5-5, the next player must play a 5-x domino and place the 5 end next to one of the two ends of the first domino.



or

Then it is the next player's turn to add a domino to the chain, respecting the same rule: you have to place end to end two dominoes whose touching ends are identical.

For example, if there are a 3 and a 2 at the ends of the domino chain, the next player must play a domino with a 3 or a 2 at one end.



If on your turn, you do not have an appropriate domino, you draw one from the pile and miss your turn.

Winning:

You win by being the first to play all of your dominoes. It is possible that the game may become blocked if none of the players can play any dominoes. In that case, the player with the fewest points on his remaining dominoes wins.



Ab 5 Jahren

2 bis 4
Spieler

10 Min.

Inhalt:

28 Dominosteine

Ziel des Spiels:

Alle seine Dominosteine loswerden.

Vorbereitung des Spiels:

Die Dominosteine liegen verstreut und verdeckt auf dem Tisch. Sie werden gemischt und an die Spieler verteilt. Bei 2 Spielern erhält jeder 7 Dominosteine; bei 3 oder 4 Spielern erhält jeder 6 Dominosteine. Die restlichen Dominosteine bleiben liegen und können gezogen werden.

Spielablauf:

Es wird im Uhrzeigersinn gespielt. Der Spieler mit dem höchsten Doppelstein beginnt und legt ihn in die Tischmitte.

(Anmerkung: Wenn niemand einen Doppelstein hat, beginnt der jüngste Spieler).

Der nächste Spieler muss dann einen Dominostein legen, der auf einer Seite die gleiche Punktzahl wie dieser Doppelstein hat.

Bsp.: Der 1. gelegte Doppelstein ist ein Doppel-5er, der nächste Spieler muss einen Domino mit 5/x wählen und die Seite mit der „5“ an eine der 2 Enden des 1 Dominosteins legen.



Dann muss der nächste Spieler einen Dominostein an die Kette legen und dabei dieselbe Regel einhalten: Es müssen unbedingt 2 Dominosteine aneinandergelegt werden, deren benachbarte Seiten identisch sind.

Beispiel: Wenn der oder die an den Enden der Kette liegenden Dominosteine „3“ und „2“ Punkte haben, muss der nächste Spieler auf jeden Fall einen Dominostein legen, der eine Seite mit „2“ oder „3“ hat.



Wenn der Spieler keinen passenden Dominostein hat, zieht er einen neuen Dominostein und setzt aus.

Ende der Partie:

Der erste Spieler, der alle seine Dominosteine abgelegt hat, gewinnt die Partie. Es kann vorkommen, dass das Spiel blockiert ist, wenn keiner der Spieler mehr passende Dominosteine zum Anlegen hat. Dann wird der Spieler zum Sieger erklärt, der die wenigsten Punkte auf den restlichen Dominosteinen hat.



Vanaf 5 jaar

2 tot 4
spelers

10 min

Inhoud:

28 dominostenen

Doel van het spel:

Al je dominostenen wegleggen.

Vorbereitung van het spel:

De dominostenen worden met de ogen naar beneden op de tafel gelegd, gemengd en aan de spelers uitgedeeld. Bij 2 spelers krijgt elke speler 7 dominostenen, bij 3 of 4 spelers krijgt elke speler 6 dominostenen. De rest van de dominostenen wordt opzij gelegd en vormt de pot.

Verloop van het spel:

Er wordt met de klok mee gespeeld.

De speler met de hoogste dubbele steen begint en legt deze midden op tafel (opmerking: als niemand een dubbele steen heeft, begint de jongste speler).

De volgende speler legt nu een dominosteen neer waarvan één van de kanten hetzelfde aantal ogen telt als de gelegde dubbele dominosteen.

Voorbeeld: de eerste steen heeft de ogen 5/5, de volgende speler moet nu een dominosteen 5/x neerleggen met de '5'-kant tegen een van de kanten van de eerste steen.



Vervolgens legt de volgende speler een dominosteen aan de keten, waarbij hij dezelfde regel volgt: een kant met een bepaald aantal ogen moet tegen een kant van een reeds gelegde steen met hetzelfde aantal ogen worden gelegd.

Voorbeeld: als de dominosteenvan (of -stenen) aan het uiteinde van de keten '2' en '3' punten hebben, moet de volgende speler altijd een dominosteen neerleggen met een '2' of een '3' aan een kant.



Als de speler geen geschikte dominosteen heeft, pakt hij er een uit de pot en slaat zijn beurt over.

Einde van het spel:

De eerste speler die al zijn stenen heeft weggelegd, wint. Het kan gebeuren dat er niet verder kan worden gespeeld, omdat geen van de spelers meer een steen kan neerleggen. In dit geval wordt de speler met het minste aantal ogen op zijn dominostenen tot winnaar uitgeroepen.



A partir
de 5 años



2 - 4



10 min

Contenido:

28 fichas de dominó

Objetivo del juego:

Deshacerse de todas las fichas de dominó.

Preparación del juego:

Se esparcen las fichas de dominó sobre la mesa, boca abajo, se mezclan y se reparten a los jugadores. Si los jugadores son dos, cada uno recibe siete fichas; si son tres o cuatro, cada uno recibe seis fichas. El resto de las fichas, que se deja a un lado, constituye la pila.

Desarrollo del juego:

Se juega en el sentido de las agujas del reloj. Comienza el jugador que tiene el doble más alto, colocándolo en el centro de la mesa. (Observación: si nadie tiene un doble, comienza el más joven). El jugador siguiente debe colocar una ficha que en uno de los lados contenga el mismo número de puntos que el doble. Por ejemplo, se comienza colocando un «5» doble; el jugador siguiente deberá colocar una ficha 5/x, de modo que la cifra «5» quede junto a uno de los extremos de la primera ficha.



Luego, el jugador siguiente debe agregar una ficha a la secuencia, respetando esta misma regla: obligatoriamente se deben colocar dos fichas cuyos lados adyacentes sean idénticos.

Ejemplo: si en los extremos de la secuencia se encuentran fichas de dominó con «3» y «2» puntos, el jugador siguiente obligatoriamente deberá colocar una ficha que contenga un «2» o un «3».



Si el jugador no puede colocar una ficha, coge una de las que están boca abajo y pierde el turno.

Fin de la partida:

El primero que coloca todas sus fichas gana la partida. Puede ocurrir que el juego se bloquee si ninguno de los jugadores puede colocar más fichas. En tal caso, gana el jugador que posee menos puntos al sumar las fichas que le quedan.



Da 5 anni



Da 2 a 4
giocatori



10 min

Contenuto:

28 tessere domino

Scopo del gioco:

Sbarazzarsi di tutte le tessere del domino.

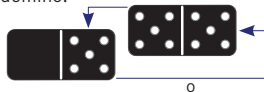
Preparazione del gioco:

Le tessere del domino vengono distribuite sul tavolo, con la faccia nascosta, mischiate e distribuite ai giocatori. Se si gioca in 2: ognuno riceve 7 tessere del domino; se si gioca in 3 o 4: ognuno riceve 6 tessere del domino. Le tessere del domino restanti vengono lasciate di fianco e costituiscono il mazzo.

Svolgimento del gioco:

Si gioca in senso orario. Inizia il gioco chi ha il doppio più alto, collocandolo al centro del tavolo. (N.B.: se nessuno possiede un doppio, inizia il giocatore più giovane). Il giocatore successivo, quindi, deve collocare una tessera del domino in modo che i punti di uno dei lati della tessera coincidano coi punti dell'estremità del doppio.

Ad esempio: il 1° doppio sul tavolo è un 5/5, il giocatore seguente deve posizionare una tessera del domino 5/x e accostare il lato "5" a una delle 2 estremità della 1a tessera del domino.



A questo punto tocca al giocatore successivo aggiungere una tessera domino alla catena, rispettando la stessa regola: si deve obbligatoriamente accostare 2 tessere del domino in modo che i due lati vicini siano identici.

Ad esempio: se alle estremità della catena di tessere del domino si trovano "3" e "2" punti, il giocatore seguente deve obbligatoriamente collocare una tessera del domino con un lato "2" o un lato "3".



Se il giocatore non possiede tessere del domino utili, pesca una tessera del domino e passa il turno.

Fine della partita

Vince la partita il primo giocatore che riesce a collocare tutte le proprie tessere del domino.

In alcuni casi il gioco potrebbe essere bloccato perché nessun giocatore può posizionare altre tessere del domino. A questo punto, viene dichiarato vincitore il giocatore con il minor numero di punti nelle tessere del domino che ha in mano.



A partir dos 5 anos



2 a 4 jogadores



10 min

Conteúdo:

28 peças de dominó.

Objetivo do jogo:

Livrar-se de todas as peças de dominó.

Preparação do jogo:

As peças de dominó são colocadas na mesa, com as faces escondidas, sendo depois baralhadas e distribuídas aos jogadores. Com 2 jogadores, cada um recebe 7 peças de dominó; com 3 ou 4 jogadores, 6 peças de dominó. O resto das peças é colocado de lado e constitui o baralho.

Desenrolar do jogo:

Joga-se no sentido dos ponteiros do relógio.

Começa a jogar o que tiver o dobre mais elevado colocando-o no centro da mesa. (Nota: Se ninguém tiver um dobre, é o jogador mais novo que começa).

O jogador seguinte deve então jogar uma peça cujo lado tenha o mesmo número de pontos que esse dobre. Exemplo: O primeiro dobre colocado é um 5/5, o jogador seguinte deve jogar uma peça 5/x e colar o lado "5" a uma das duas extremidades da primeira peça de dominó.



Depois, cabe ao jogador seguinte acrescentar uma peça de dominó à cadeia, respeitando esta mesma regra: Deve-se obrigatoriamente justapor duas peças de dominó cujos lados vizinhos forem iguais.

Exemplo: se nas extremidades da cadeia de peça(s) de dominó jogada(s) se encontrarem "3" e "2" pontos, o jogador seguinte deve obrigatoriamente jogar uma peça que tenha um lado "2" ou um lado "3".



Se o jogador não tiver uma peça adequada, tira uma peça do baralho e passa a vez.

Fim da partida:

Ganha a partida o primeiro jogador que jogar todas as peças de dominó. É possível que o jogo fique bloqueado por nenhum dos jogadores conseguir jogar mais peças. Assim, o jogador que tiver menos pontos nas peças que lhe restam é declarado vencedor.



Fra 5 år



2 til 4 spillere



10 min

Indhold:

28 dominobrikker

Spilletets formål:

At komme af med alle sine brikker.

Forberedelse af spillet:

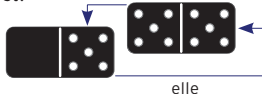
Dominobrikkerne blandes og lægges med forsiden nedad på bordet. De fordeles blandt spillerne på følgende måde: Hvis der er 2 spillere, får man hver især 7 brikker. Hvis der er 3 eller 4 spillere, får man 6 brikker. Resten af brikkerne lægges i en bunke ved siden af.

Spilletets forløb:

Der spilles i urets retning.

Den spiller, som har en dobbeltbrik med det højeste antal prikker, begynder og lægger sin brik midt på bordet (hvis ingen har en dobbeltbrik, er det den yngste spiller, som begynder).

Næste spiller skal så lægge en brik ned med samme antal prikker i den ene ende som på dobbeltbrikken. Eksempel: Hvis den første dobbeltbrik, som lægges ned, viser 5/5, skal den næste spiller lægge en brik med 5/x ned. Enden med de 5 prikker skal lægges til en af enderne på dobbeltbrikken, som blev lagt ned først.



Herefter lægger næste spiller en brik til kæden efter samme regler: Man må kun lægge en brik til en anden, hvis de har samme antal prikker.

Eksempel: Hvis der for enden af dominokæden ligger en brik med 2 prikker og i den anden ende en brik med 3 prikker, skal næste spiller lægge en brik med 2 eller 3 prikker til.



Har man ikke en passende brik, må man tage en fra bunken.

Spilletets afslutning:

Den spiller, der først kommer af med alle sine brikker, vinder omgangen. Det kan dog ske, at spillet blokeres, fordi ingen af spillerne har en passende brik at lægge ned. Den spiller, som har færrest point på sine resterende brikker, vinder.



Från 5 år

2 till 4
spelare

10 min

Innehåll:

28 dominobrickor

Spelets mål:

Att göra sig av med alla sina dominobrickor.

Spelförberedelser:

Dominobrickorna sprids ut på bordet med baksidan upp och delas ut till spelarna. Med 2 spelare får var och en 7 dominobrickor, med 3 eller 4 spelare får var och en 6 dominobrickor. Resterande dominobrickor läggs till sidan och de utgör högen.

Så här spelar man:

Man spelar medurs.

Den som har den högsta dubbeln börjar och lägger den mitt på bordet. (Observera: om ingen har någon dubbel är det den yngsta spelaren som börjar).

Nästa spelare ska sedan lägga en dominobricka vars ena sida har samma antal prickar som denna dubbel.

Exempel: Om den första dubbeln som läggs upp är en 5/5, måste nästa spelare lägga en dominobricka med 5/x och lägga sidan "5" intill en av sidorna på den första dominobrickan.



Det är sedan nästa spelares tur att lägga till en dominobricka i kedjan genom att följa samma regel. Man måste lägga samman 2 dominobrickor med identiska sidor.

Exempel: om dominobrickorna i kedjans ytterkanter har "3" och "2" prickar måste nästa spelare lägga en dominobricka med en sida med "2" eller "3" prickar.



Om spelaren inte har någon dominobricka som passar tar hen en ny bricka och låter turen gå vidare.

Spelets slut:

Den spelare som först har lagt alla sina dominobrickor vinner omgången. Det kan hända att spelet blockeras om ingen av spelarna kan lägga en bricka. Det blir då den spelare som har minst antal prickar på sina kvarvarande dominobrickor som vinner.



С 5 лет

2–4
игрока

10 минут

В комплекте

28 костяшек домино.

Цель игры

Сбросить все свои костяшки домино.

Подготовка к игре

Разложите костяшки домино на столе лицевой стороной вниз, перемешайте их и раздайте игрокам. При игре вдвоем каждый получает по 7 костяшек, при игре втроем или вчетвером — по 6 костяшек.

Остальные костяшки отложите в сторону. Это «базар».

Ход игры

Ход переходит по часовой стрелке. Игру начинает тот, кому достался самый крупный дубль. Он кладет эту костяшку в центр стола. (Если дубля нет ни у кого, то игру начинает самый младший игрок.) Следующий игрок должен положить костяшку, на одной стороне которой указано то же число, что и на дубле.

Например, если первым был выложен дубль 5-5, то следующий игрок ходит костяшкой 5-X и подставляет ее стороной 5 к одной из сторон первой костяшки.



Затем костяшку в цепочку добавляет следующий игрок, соблюдая то же правило: ставить рядом можно только те стороны костяшек, на которых указаны одинаковые числа.

Например, если на концах выкладки (костяшки) находятся числа 2 и 3, то следующий игрок должен сходить костяшкой, на одной из сторон которой есть 2 или 3.



Если у игрока нет нужной костяшки, он идет за костяшкой на «базар» и пропускает ход.

Конец партии

В партии выигрывает тот, кто первым сбросил все костяшки. Партия может закончиться «рыбой», если ни у одного из игроков не окажется нужной костяшки. Тогда побеждает игрок, у которого остались костяшки с наименьшей суммой очков.



Conserver l'emballage. Référence fabricant.
Retain address. Anschrift aufbewahren.
Guarda la dirección. Adres bewaren. Spara adressen.
Conservare l'indirizzo. Guarde o endereço.
Gem adressen. Φυλάξτε τη διεύθυνση.
Сохраните адрес.

DJ05229



3 rue des Grands Augustins
75006 Paris – France
www.djeco.com
Made in China
Designed in France